

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et cessera d'être en vigueur le 31 mars 2003.

Bruxelles, le 23 décembre 2002.

A. FLAHAUT

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003 en treedt buiten werking op 31 maart 2003.

Brussel, 23 december 2002.

A. FLAHAUT

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur**

[C – 2003/35001]

**Arrest van de Raad van State**

Bij arrest nr. 112.787 van de Raad van State van 21 november 2002 wordt het besluit van 24 juni 2002 vernietigd van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 april 1999 houdende de vaststelling van de evaluatiecriteria met betrekking tot de programmering van de lokale dienstencentra.

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[2002/29588]

**Legs**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 novembre 2002 le legs fait par Mme Bulon-Helas, Suzanne Marie Léa Ghislaine, au profit de l'« Agence de prévention du Sida », dont les biens, droits et obligations ont été transférés à la Communauté française, est accepté.

**VERTALING**

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[2002/29588]

**Legaat**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 november 2002, wordt het legaat gemaakt door Mevr. Bulon-Helas Suzanne Marie Léa Ghislaine, ten voordele van het « Agence de prévention du Sida » (Agentschap voor Aids-preventie van de Franse Gemeenschap), waarvan de goederen, rechten en verplichtingen aan de Franse Gemeenschap werden overgedragen aanvaard.

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[2002/29255]

**Croix-Rouge de Belgique. — Legs**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 avril 2002 la Croix-Rouge de Belgique, Communauté française, chaussée de Vleurgat 98, à 1050 Bruxelles, est autorisée à accepter la donation faite par Mme Suzanne Bulon-Helas, née à Charleroi, le 25 avril 1914, demeurant de son vivant à Charleroi, chaussée de Châtelet 117/02/3, et décédée le 4 octobre 2001 à Charleroi.

**VERTALING**

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[2002/29255]

**Belgische Rode Kruis. — Legaat**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 april 2002, wordt het Belgische Rode Kruis, Franse Gemeenschap, Vleurgatsesteenweg 98, te 1050 Brussel, ertoe gemachtigd de schenking te aanvaarden van Mevr. Suzanne Bulon-Helas, geboren te Charleroi, op 25 april 1914, wonende tijdens haar leven te Charleroi, chaussée de Châtelet 117/02/3, en overleden op 4 oktober 2001 te Charleroi.

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[2002/29473]

**Croix-Rouge de Belgique. — Legs**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 septembre 2002, la Croix-Rouge de Belgique, Communauté française, chaussée de Vleurgat 98, à 1050 Bruxelles, est autorisée à accepter la libéralité consentie par Mme Rita Harriet Poncelet, née à Barrow in Furness, le 12 décembre 1917 demeurant de son vivant à Liège, rue Haute-Voie 87, et décédée le 25 janvier 2001, à Liège.

**VERTALING**

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[2002/29473]

**Belgische Rode Kruis. — Legaat**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 september 2002 wordt het Belgische Rode Kruis, Vleurgatsesteenweg 98, te 1050 Brussel, ertoe gemachtigd het legaat gedaan door Mevr. Rita Harriet Poncelet, geboren te Barrow in Furness op 12 december 1917, wonende te Luik, rue Haute-Voie 87, en overleden op 25 januari 2001 te Luik, aan te nemen.